R E P O R T R E S U M E S

ED 003 864 48

COMPANION TO SECOND LEVEL ARABIC.

BY- KHOURY, JOSEPH F. HOUSSA, MOUNIR T.

DAVIS COUNTY SCHOOL DISTRICT, FARMINGTON, UTAH
REPORT NUMBER NDEA-V1-131-4
EDRS PRICE MF-$0.09 HC-$0.92 23P.

DESCRIPTORS- *ARABIC, *VOCABULARY, *LANGUAGE INSTRUCTION, *TEACHING GUIDES, INSTRUCTIONAL MATERIALS, INSTRUCTIONAL AIDS, FARMINGTON, UTAH

AN ARABIC-ENGLISH VOCABULARY WAS COMPILED FOR USE IN THE TEACHING OF SECOND LEVEL ARABIC. THE WORDS AND PHRASES SELECTED FOR INCLUSION IN THE VOCABULARY WERE ARRANGED UNDER 28 ARABIC SYMBOLS. (WB)

131-4

U. S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION AND WELFARE
Office of Education
This document has been reproduced exactly as received from the person or organization originating it. Points of view or opinions stated do not necessarily represent official Office of Education position or policy.

C O M P A N I O N T O

S E C O N D L E V E L A R A B I C

by

Joseph F. Khoury

and

Mounir T. Moussa

Prepared under a grant from the U. S. Office of
Education and with the cooperation of the
Davis County School District

G. Harold Holt, Superintendent

ED003864

Arabic - English Vocabulary

أ

loved, liked	أحبّ	father	أب
perplexed	إحتار	elementary, primary	إبتدائى
one	أحد	smiled	إبتسم
Sunday	ألأحد	son	إبن
did good	أحسن	cousin	إبن عم
sometimes	أحيانا	daughter	إبنة
brother	أخ	niece	إبنة عم
informed, told	أخبر	doors	أبواب
		Sphinx	أبو الهول
news	أخبار	white	أبيض
sister	أخت	monuments, relics	آثار
started (when followed by a verb)	أخذ	produced fruit	أثمر
		Monday	ألإثنين
another (M)	آخر	answered	أجاب
another (F)	أخرى	answer, answering	إجابة
once more	مرة أخرى	meeting	إجتماع
last	أخير	met, conferred	إجتمع
at last, finally, at the end	أخيرا	fare, wage	أجرة
if, when	إذا		

broadcast, broadcasting	إذاعة
then, therefore	إذن
wanted	أراد
four	أربع (٤)
Wednesday	الأربعاء
four	أربعة
cedar	أرز
sent	أرسل
land, ground	أرض
an ancient mosque in Egypt	الأزهر
questions	أسئلة
week	إسبوع
asked for permission	إستأذن
used	إستعمل
reception	إستقبال
received (met)	إستقبل
received	إستلم
listened to	إستمع
woke up	إستيقظ
I am sorry	آسف
Alexandria	الاسكندريّة
name	إسم

names	أسماء
best, highest	أسمى
trees	أشجار
shone (أشرقت الشمس)	أشرق
friends	أصدقاء
caught (إصطاد سمكة)	إصطاد
hunted (إصطاد غزالا)	
kinds	أصناف
children, infants	أطفال
gave	أعطى
declared, announced	أعلن
higher	أعلى
was vexed	إغتاظ
drew near	أقبل
Luxor(a town in Egypt)	الأقصر
bigger	أكبر
the biggest	الأكبر
ate	أكل
the	أل
Wednesday	الأربعاء
an ancient mosque in Egypt	الأزهر

إنّ	indeed, certainly
أنا	I
أنتَ	you (M)
أنتِ	you (F)
إنتظر	waited
أنتم	you (M Pl)
أنتنّ	you (F Pl)
إنتهاء	end, completion
إنجليزى	English
أنصت	listened, paid attention
إنقاذ	rescue
إنقطع	ceased
إهتزّ	shook
أهرام	pyramid, pyramids
أهل	family, kin, relatives
أهلا وسهلا	welcome
أو	or
أوسط	middle
أوّل	first
أولاد	children
أيّار	May (month)

الإسكندريّة	Alexandria
الأقصر	Luxor (a town in Egypt)
ألتى	which, what, who (F)
الجمعة	Friday
الجمهوريّة العربيّة المتّحدة	United Arab Republic
الخميس	Thursday
القاهرة	Cairo
اللّه	God
ألم	pain
الولايات المتّحدة	The United States
إلى	to
أم	mother
أماكن	places
إمتحان	examination, test
أمريكى	American
إمضاء	signature
أمير	prince
أن	to
أنّ	that (followed by a noun or a pronoun suffix)

أيّام	days	أين	where
أيضا	also	أيّها	O, oh
إيمان	faith		

ب

بـ	with, by	بلد	country, town
بارع	proficient	بلغ	reached
بالقرب من	near, nearby	بناء	building
		بنت	girl
بحر	sea	بندقيّة	gun
بدأ	started, began	بيان	declaration, statement
بدوى	Bedcuin	بيت	house
برع	excelled	بيروت	Beirut
برك	knelt down	بين	between, among
برنامج	program	بينما	while
بطء	slowness		
ببطء	slowly		
بعد	after		
بعلبك	a town in Lebanon		
بعيد	far, far away		
بقيّة	rest, remainder		
بلاد	countries		

ت

an apple	تفّاحة	history	تاريخ (ال)
nearly, approximately	تقريبا	following	تالى
spoke	تكلّم	below, under, beneath	تحت
students	تلاميذ	conversed	تحدّث
student	تلميذ	a greeting	تحيّة
enjoyed	تمتّع	translated	ترجم
exercise	تمرين	left	ترك
took	تناول	got tired	تعب
congratulation	تهنئة	tired	تعبان
		learned, studied	تعلّم
		apples	تفّاح

ث

second	ثانى (ثانية)	third	ثالث
for the second time	ثانية	secondary	ثانوى

ثلاث (٣)	three	ثوب	garment, garb
ثلاثة	three	ثياب	clothes, clothing
ثمّ	then		

ج

جاء	came	جمال	camels
جائزة	prize	جمع	collected, added
جالس	sitting	الجمعة	Friday
جامع	mosque	جمل	camel
جامعة	university, league	جمهورية	republic
جاهز	ready	الجمهورية العربيّة المتّحدة	United Arab Republic
جاهل	ignorant	جميع	all, all of, every
جبل	mountain	جميل	beautiful, nice
جبال	mountains	جهل	ignorance
جدا	very	جهّز	prepared
جديد	new	جوائز	prizes
جرس	bell	جوامع	mosques
جعل	made		
جغرافيا	geography		
جلس	sat		

ح

fought	حارب	shoes	حذاء
present	حاضر	June	حزيران
took care of	حافظ	arithmetic, calculation	حساب
condition, state	حال	horse	حصان
attempted, tried	حاول	came, attended	حضر
imprisoned	حبس	donkey	حمار
rope, cord	حبل	kept, memorized	حفظ
until, till	حتى	field	حقل
stone	حجر	told	حكى
reserved	حجز	praise	حمد
happened	حدث	carried	حمل
talked to	حدّث	around	حول
talk, conversation	حديث	life	حياة
garden	حديقة	where	حيث

خ

ring	خاتم	deceived	خدع
end, conclusion	ختام	state of going out	خروج
in conclusion	ختاما	wood, lumber	خشب

mistake, wrong	خطأ	speaker or lecturer	خطيب
speech, letter, address	خطاب	beehives	خلايا
lectured, gave a lecture, gave a speech	خطب	Thursday	ألخميس
plan	خطة	good	خير

د

always	دائما	study	دراسة
interior, inside	داخل	degree, mark	درجة
need	داعى	studied	درس
as long as	ما دام	a lesson	درس
hens, chickens	دجاج	lessons	دروس
hen	دجاجة	invitation	دعوة
entered	دخل	international	دولى

ذ

studied	ذاكر	gold	ذهب
that (M)	ذلك	went	ذهب
intelligence	ذكاء	tail	ذيل
intelligent	ذكىّ		

ن

man	رجل
welcomed	رحّب
gracious, merciful	رحيم
replied	ردّ
neck	رقبة
lay down	رقد
rode	ركب
mathematics	رياضة
feather	ريشة
badminton	الرّيشة الطّائرة

odor	رائحة
fourth	رابع
lying down	راقد
saw	رأى
presidents, chiefs	رؤساء
president, chief	رئيس
seeing	رؤية
spring	ربيع
arranged	رتّب
men	رجال
returned	رجع

ز

husband	زوج
double, even	زوج
wife	زوجة
a visit	زيارة

visited	زار
planted, cultivated, raised	زرع
fellow	زميل

س

heard	سمع	tourist	سائح
fish	سمك	bright, radiant	ساطع
a fish	سمكة	asked, inquired	سأل
age	سنّ	helped	ساعد
fish hook	سنّارة	hour	ساعة
year	سنة	traveled	سافر
easy, plain	سهل	forgave	سامح
arrow, dart	سهم	Saturday	السّبت
bazaar, market	سوق	swam	سبح
a question	سؤال	blackboard	سبّورة
Salt Lake City	سولت ليك سيتى	pleased	سرّ
car	سيّارة	fast	سريع
cinema, movie house	سينما	travelling	سفر
lady, woman	سيّدة	a greeting, peace	سلام
		greeted	سلّم

ش

windows	شبابيك	was willing	شاء
a window	شبّاك	shore, bank	شاطئ
drank	شرب	beheld	شاهد

doubt	شكّ	explained	شرح
thanked	شكر	East	شرق
north, left	شمال	The Middle East	ألشّرق الاوسط
sun	شمس	people	شعب
month	شهر	hair	شعر

ص

ascended, went up stairs	صعد	morning	صباح
small, young	صغير	good morning	صباح الخير
manufacture, industry	صناعة	good morning	صباح النّور
missiles	صواريخ	accompanied	صحب
voice, sound	صوت	desert	صحراء
pictures, photographs	صور	correct, right	صحيح
hunting, fishing	صيد	believed	صدّق
summer	صيف	friend	صديق
		screamed	صرخ
		difficult, hard	صعب

ض

pressed	ضغط	laughed	ضحك
hospitality	ضيافة	weak (Pl)	ضعفاء
guests	ضيوف	weak	ضعيف

ط

via	طريق (عن ــــ)	bird	طائر
food	طعام	flying	طائر
dinner	طعام الغداء	airplane	طائرة
supper	طعام العشاء	mill	طاحونة
child, infant	طفل	flew	طار
tall, long	طويل	student	طالب
well, good, (O.K.)	طيّب	way, road, highway	طريق

ظ

appeared	ظهر	remained	ظلّ

ع

Arabs	عرب	family	عائلة
Arabic, an Arab	عربيّ	lived	عاش
knew	عرف	world	عالم
supper	عشاء	laborer, worker	عامل
taught	علّم	an expression	عبارة
education, science	علم	several	عدة

biology	علم الحياة	about	عن
on, upon	على	at, possess, own, hold	عند
allright	على ما يرام	via	عن طريق
uncle (father's brother)	عم	when	عندما
about what	عمّا	feast	عيد
worked, did	عمل	Christmas	عيد الميلاد
work, job	عمل	birthday	عيد ميلاد
aunt (father's sister)	عمّة		

غ

left	غادر	West	غرب
stupid	غبي	room	غرفة
tomorrow	غد	strange, stranger	غريب
dinner	غداء	deer	غزال
dinner	طعام الغداء	washed	غسل

ف

then	ف ...	single, odd	فرد
winner	فائز	branch	فرع
rejoiced	فرح	dress	فستان

farmer, peasant	فلاّح	breakfast	فطور
above, on, over, upstairs	فوق	did, made	فعل
at, in	فى	poor, needy (Pl)	فقراء
		thought	فكّر

ق

story	قصّة	met	قابل
train	قطار	coming	قادم
cats	قطط	Cairo	ألقاهرة
picked (flowers or fruit)	قطف	accepted	قبل
cat (F)	قطّة	before	قبل
jumped	قفز	already, just now, may, might	قد
cage	قفص	ancient (قديمة)	قديم
pencil,pen	قلم	read	قرأ
few, little	قليل	reading	قراءة
after a while	بعد قليل	monkey	قرد
wheat	قمح	decided	قرّر
moon	قمر	near	قريب
archer's bow	قوس	division, act of dividing, distribution	قسمة

ك

almost (V)	كاد
big	كبير
book	كتاب
writing	كتابة
wrote	كتب
books	كتب
many, much	كثير
made a liar out of someone	كذّب
notebook	كرّاسة
repeated	كرّر
Karnak (a village in Egypt)	كرنك
ball	كرة
dogs	كلاب
dog	كلب
a word	كلمة
furthermore, as	كما
church	كنيسة
how	كيف
chemistry	كيمياء

ل

to, for, in order to	ل ...
no, not	لا
put on, wore	لبس
Lebanon	لبنان
moment	لحظة
meat	لحم
bit	لدغ
delicious, tasty	لذيذ
I am not	لست
played	لعب
maybe, perhaps, it is hoped that	لعلّ
language	لغة
but	لكنّ
to God, for God	للّه
why	لماذا
is not	ليس

night	ليل	one night	ليلة

م

what, not	ما	clever	مجتهد
water	ماء	sincere, faithful	مخلص
dinner table	مائدة	stretched	مدّ
as long as	مادام	schools	مدارس
what	ماذا	instructor, teacher	مدرّس
what if	ماذا لو	school	مدرسة
past, last	ماضى	director	مدير
skilled	ماهر	city, town	مدينة
early	مبكّر	correspondence	مراسلة
building	مبنى	welcome	مرحبا
sure	متأكّد	passed	مرّ
united	متّحدة	once	مرّة
museum	متحف	once more	مرّة أخرى
tired	متعب	evening	مساء
when	متى	traveller	مسافر
like, such, as	مثل	pleased	مسرور
in the neighborhood	مجاور	seeing	مشاهدة
confering, meeting	مجتمع	project	مشروع

problem	مشكلة
roast	مشوى
lantern	مصباح
Egypt	مصر
Egyptian	مصرىّ (مصريّة)
factory	مصنع
airport	مطار
kitchen	مطبخ
with	مع
temples	معابد
temple	معبد
hanging	معلّق
open	مفتوح
useful	مفيد
closed (adj.)	مقفول
place	مكان
desk, office	مكتب
library	مكتبة
stayed	مكث
playground	ملعب
representative, actor	ممثّل
who	من
from, of	من
since	منذ
mansion	منزل
saw (N)	منشار
luminous	منير
cultured	مهذّب
careless	مهمل
engineer	مهندس
subject	موضوع
birth	ميلاد

ن

people	ناس
discussed	ناقش
slept	نام
handed	ناول
barked	نبح
result, proceeding	نتيجة
carpenter	نجّار
succeeded	نجح

clean	نظيف	bees	نحل
yes	نعم	bee	نحلة
same	نفس	we	نحن
benefited	نفع	descended, went down	نزل
daytime	نهار	pleasure trip, promenade	نزهة
river	نهر	sawed	نشر
brayed	نهق	listened, paid attention	نصت
light	نور	half	نصف
April	نيسان	cleanliness	نظافة
The Nile	نيل (النّيل)	looked	نظر
New York	نيو يورك		

هـ

interrogative article equivalent to "to be" or "to do"	هل	important	هامّ
		cheered	هتف
pyramid	هرم	present, gift	هديّة
he	هو	this (M)	هذا
she	هي	this (F)	هذه

و

و	and	وصـل	arrived
واحـد (واحدة)	one	وضـع	put, placed
وافـق	agreed	وطنى	national
واقـف	standing	وظيفـة	job, employment
والد	father	وقت	time
والدة	mother	وقـع	fell
وجـد	found	وقـف	stood
وجـه	face	ألولايات المتحدة	The United States
ورد	roses	ولاية	state
وردة	rose	ولـد	boy
وزّع	distributed		
وزيـر	minister (government)		

ي

يا	O, oh	يرجـو	request, beg, wish
يـد	hand	يرقّى	promote, move someone to a higher position
يدعـو	invite	يزور	visit
يديـر	turn around	يستريـح	rest
يرام	(see على مايـرام)		

say	يقـول	borrow	يسـتعير
is	يكـون	walk	يسـير
Utah	يـوتا	arrive	يصـل
day	يـوم	live	يعيش
		return	يعـود